

ANTEOJITO

VACACIONES

Con este ejemplar:

- El tomo N° 48 de la **HISTORIA UNIVERSAL**
- Nuevo minilibro de la **BIBLIOTECA DE TRAPITO** "Las hilanderas de la luna", de Inés Geldstein
- Más fichas coleccionables de **LOS PRINCIPIOS DE LA CIENCIA**

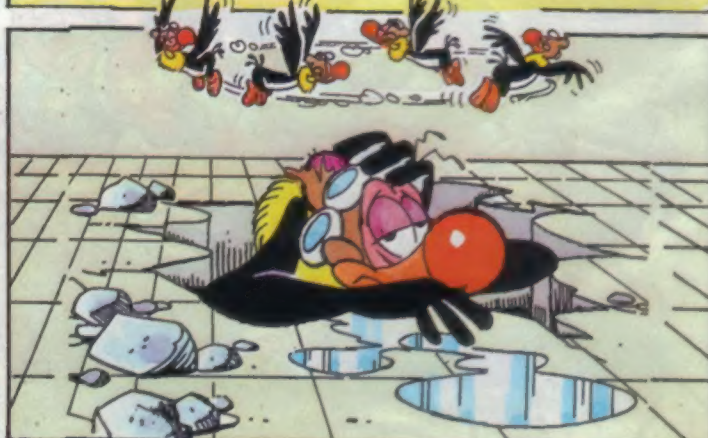
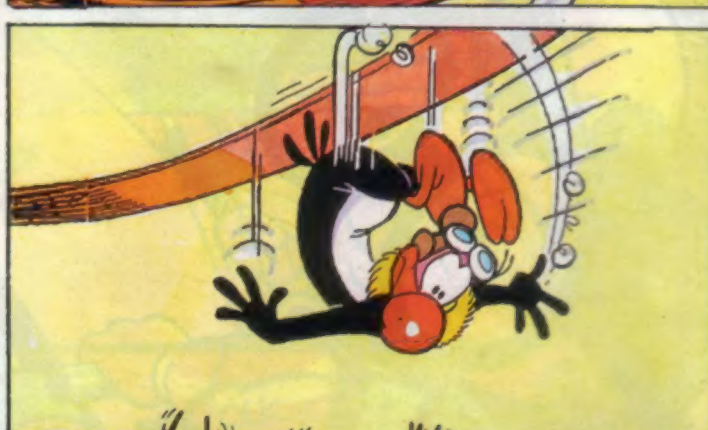
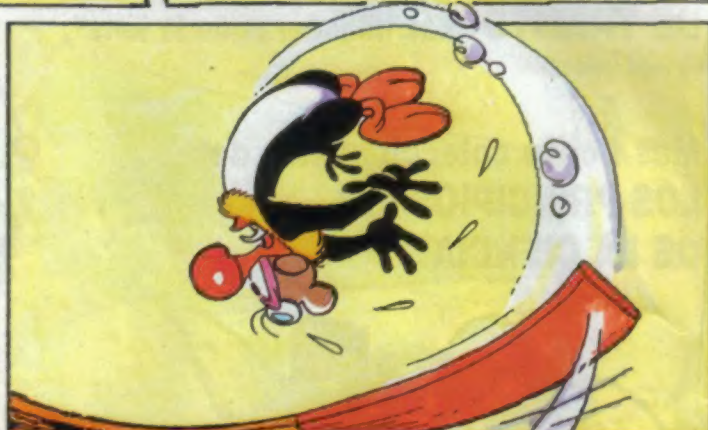
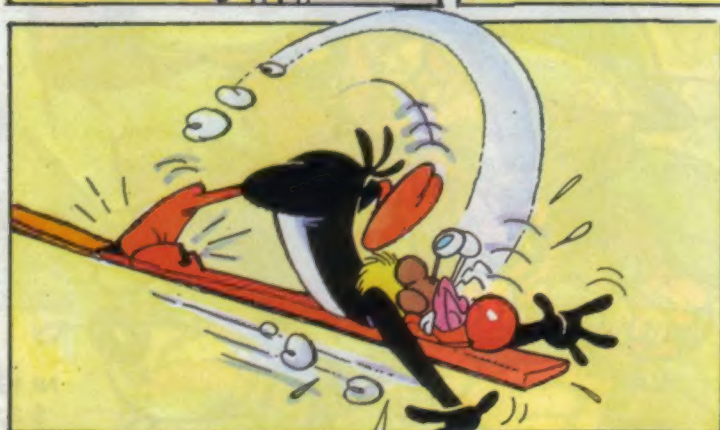


N° 1611
\$ 3,90
EN TODO
EL PAÍS



TIMOTEO

© H. Casaglia





ANTEOJITO

AÑO XXXII Nº 1611
23 de enero de 1996

Una publicación de
PRODUCCIONES
GARCÍA FERRÉ S.A.

Director
M. GARCÍA FERRÉ

EL GORRIÓN HERMOSO

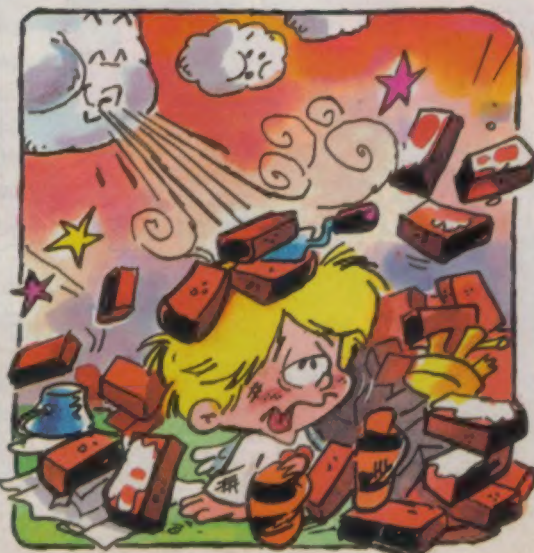
*Al gorrión hermoso
de buche encarnado
se lo llevan preso
por enamorado.*

*Al gorrión hermoso
del buche amarillo
se lo llevan preso
porque era muy pillito.*



NUBECITO

EL ANGELITO POR MONTAÑAS





PASTILLAS

Ese día, Lorena tenía muchas ganas de que alguien la llevara a la plaza. Pero no había ningún grande disponible.

El papá trabajando, la mamá colgando ropa, la hermana de 14 escuchando música y el tío José quería leer el diario. ¡Qué desgracia! Ya era una ley que, cuando el tío José tenía ganas de leer el diario, la quería entretener a ella con pastillas de menta.

A Lorena no le gustaban, para colmo. Sin embargo, ese día el tío José aclaró: —Fíjate bien, Lorena. El paquete es parecido, pero no es igual. Éstas no son pastillas de menta.

Lorena mucho no le creía al tío José, porque siempre se hacía el chistoso. Así que se acercó más al paquete y leyó: "Pas...ti...llas de men...ti."

—¿Cómo de "menti"? —dijo Lorena.

—Y sí —dijo el tío José—, son de menti, no de menta... Menta es una cosa y



menti es otra, que yo sepa.

—Ajá —dijo Lorena—. Pero... menti, ¿qué es?

—¡Cómo qué es! —dijo el tío José—. Menti es el gusto que tienen las pastillas.

—Ya sé, nene, pero, ¿qué gusto tiene la menti? —se impacientó Lorena.

—Ah, nenita —dijo el tío—, la menti tiene, precisamente, gusto a menti. Y si querés saber cómo es el gusto a menti no me preguntes a mí porque no las probé.

Le dejó el paquete arriba de la mesa y salió a comprar el diario. Fue bastante para que Lorena no aguantara las ganas de probar la menti.

Abrió el paquete y probó... ¡Lo que sospechaba! Tenían un fuerte y persistente gusto... a menti.

Cuando terminó la pastilla le quedó gusto a menti en la boca y, en el aliento, olor a menti.

—Michi, Michi —le dijo Lorena al gato—, y la palabra "Michi" le salió con un irresistible olor a menti. El gato frunció el bigote.

En eso, Lorena escuchó:

—¿No viste la escoba, nena?

Era la mamá. Así que Lorena contestó:

—Sí, ma. Se la presté a doña Rosa, pero no te hagas ilusiones de que te la devuelva porque la vi subirse al colectivo con escoba y todo.

La mamá se asomó con cara de "qué estás diciendo" y alcanzó a percibir que las palabras "escoba", "colectivo" y "doña Rosa", antes de deshacerse en el aire, dejaban un penetrante olor a menti.



Los árboles purifican el aire. Protegerlos es una obligación de todos.

S DE MENTI



—¿Qué decís, Lorena? Dejate de macanazas. ¿Para qué iba a querer doña Rosa subirse al colectivo con mi escoba?

Lorena pensó y no se le ocurrió nada, pero le vinieron ganas de comerse otra pastilla de menti. Apenas se la puso en la lengua le salió la respuesta:

—¿Cómo para qué, mamá? ¿No viste que es otoño y la plaza de la iglesia está llena de hojas? Seguro que va a barrer. —¡Callate, Lorena! ¡Salí con eso! Para empezar, es verano; para seguir, la iglesia no tiene plaza y, para terminar, doña Rosa no barre ni la vereda de ella, menos va andar barriendo las plazas...

En el aire no se respiraba otra cosa que el olor a menti que habían dejado las palabras "otoño", "plaza", "iglesia", "hojas" y "barrer".

Lorena se puso en la boca dos pastillas juntas para poder contestar:

—¡Cómo que no hay plaza, mamá! La



del pueblo?, porque lo único que yo sé es que si hubiera una plaza nueva llena de hamacas y toboganes, ya le estaría diciendo a tu hermana que te lleve, en vez de escuchar las pavadas que estás inventando, ¡con todo lo que tengo que hacer!

Pero como el olor a menti en la cocina no se aguantaba más, la mamá terminó por sacarse el delantal y le propuso a Lorena llevarla a la plaza vieja. Lorena aceptó encantada... y allá fueron las dos.

Arriba de la mesa quedó el paquete de pastillas de menti sin terminar. La verdad, nunca supe qué gusto tienen, pero me aseguraron que, desde ese día, apenas Lorena abre el paquete y, antes de que pruebe una sola pastilla, la mamá, el tío José, el papá y la hermana de 14 se desesperan por llevarla a la plaza.



hicieron anteayer. ¿No viste las topadoras de la Municipalidad tirando abajo el cuartel de bomberos? ¿No viste los arbolitos que plantaron ahí?

—¡Andá, nena! Mirá con lo que salís. Primero, que el cuartel de bomberos está como a cinco cuadras de la iglesia. Segundo, que si los arbolitos los plantaron anteayer no se les van a caer las hojas hoy. Tercero, que aunque traieran hojas de todos lados y taparan la plaza, doña Rosa no las iría a barrer y menos en colectivo y con mi escoba.

El olor a menti en la cocina era tan fuerte que la mamá abrió la puerta y la ventana, pero no se iba.

Lorena se puso en la boca dos pastillas más.

—¿Cómo que los bomberos están a cinco cuadras de la iglesia, mamá? Si a la iglesia la derrumbó ayer el terremoto y esta mañana levantaron otra justo al lado de donde estaba antes el cuartel de bomberos, que es ahora donde está la plaza nueva llena de hamacas y toboganes, ma-

—¿El terremoto?! Mirá, nena: ¿podés dejarte de cambiar de lugar los edificios



Frente a un paso a nivel, observemos, escuchemos y luego crucemos.



COPAS MILAGRO



Estas copas son un verdadero milagro por dos razones: la primera, porque se parecen a los bonetes que usan las hadas y la otra, porque, aunque a alguien no le guste la ricota, ni va a sospechar que está escondida en este delicioso postre.

INGREDIENTES

2 yemas, 100 g de azúcar, 200 g de ricota, trozos de un bizcochuelo o unas vainillas, 250 g de crema de leche, 4 cucuruchos, café concentrado con unas gotas de licor, esencia de vainilla, azúcar impalpable.

1 Batí las yemas junto con el azúcar. Cuando se hayan blanqueado un poco, agregales la ricota. Podés añadirle unas gotas de esencia de vainilla.



3 En un bol batí la crema de leche con un poco de azúcar impalpable (no batas demasiado porque si no se hace manteca). Poné la crema en una manga con boquilla rizada. Dejá caer la crema en forma de espiral sobre la copa cubriendo los ingredientes.



2 Prepará sobre la mesada cuatro copas y poné sobre el fondo de éstas un poco de la crema que preparaste. Sobre ésta, acomodá un trozo de bizcochuelo o vainillas humedecidas en el café.



4 Sobre esta crema acomodá luego un cucurucho. Servilo bien frío y verás que desaparece como por arte de magia.



CON R DE RÁPIDO Y RICO

Si querés lucirte como un rey aquí te proponemos hacer estos bombones frutados, muy fáciles de preparar. ¿Querés hacer la prueba? Entonces, ¡manos a la obra!



INGREDIENTES

250 g de damascos secos, 250 g de azúcar molida, 100 g de almendras tostadas y partidas y azúcar para espolvorear.

1 Colocá los damascos en un colador (que no sea de plástico) e introducílo (con ayuda de mamá) en una cacerolita con agua hirviendo (pero cuidá que el agua no toque el colador). Dejalos tapados para que se cocinen al vapor durante una hora.



3 Formá bolitas algo alargadas y metelas de a una en una taza con azúcar molida. Mové la taza hasta que queden impregnadas.



2 Licuá los damascos o procesalos hasta formar una pasta, luego agregale el azúcar.



4 Retíralas y colocá un trozo de almendra sobre cada una. Acomodalas en piratinas y llevalas a la heladera por una hora.



Una palabra al oído se oye de lejos.

¿DESCUBRIMOS JUNTOS LA CHISPITA DE LA ALEGRÍA?

Son las ocho y media: ¡la hora de mi cuento favorito! Antes de cerrar los ojos, una aventura por la selva para descubrir los secretos de la piedra mágica.



La luz prendida en el pasillo llega hasta mi habitación y descubro las siluetas de todas mis cosas. Así todo se ve más claro... y los sueños, también.



Siempre tengo dulces sueños. ¿Cómo? Imagino montañas de caramelos, casitas de chocolate, árboles de bizcochuelo y globos... de chicles de todos los colores.



Una almohada suave y blandita, un beso tibio en la mejilla. Dormir me hace reponer fuerzas y energía. ¡Mañana será un nuevo día!



¿Te gusta leer antes de ir a dormir?

¿Hay otra manera de tener dulces sueños?
¿Cuál?

¿Qué es lo que más te gusta hacer antes de meterte en la cama?



Mi almohada es una nube sobre la que me voy a dormir cuando termina la noche.



El que planta árboles, ama a los otros y también a sí mismo.

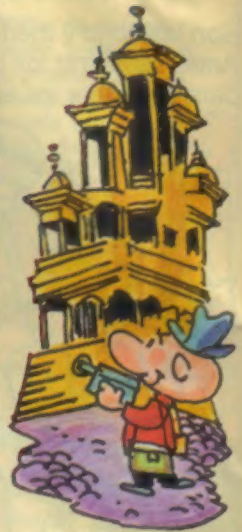
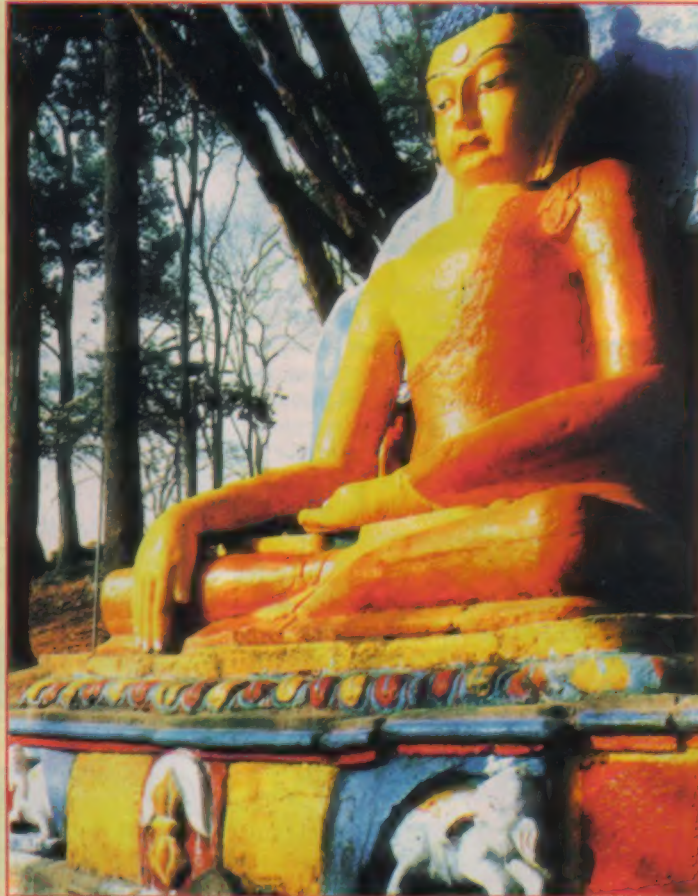
EL REINO DEL NEPAL

UN MONTAÑOSO PAÍS

Al sobrevolar el Nepal nos sorprende su abrupta geografía. ¿Sabías que el 75% del territorio de este país es montañoso? Sólo en el sur se desarrolla la fértil llanura de Terai, donde una espesa jungla tropical se alterna con campos de cultivo.

La cordillera del Himalaya yergue sus altas cumbres en el norte del Nepal. Aquí se encuentra el Everest, que con sus 8.848 m es la mayor altitud del planeta.

Las cordilleras de Mahabharat y Siwalik, que se desarrollan entre la llanura de Terai y el Himalaya, completan la fisonomía montañosa del Nepal.



Una de las tres gigantescas estatuas de Buda que inauguran la ascensión a la colina donde se encuentra el santuario de Swayambhunath.



Mujeres nepalesas se postran ante un túmulo dedicado a la diosa Drolma.

EL VALLE DE KATMANDÚ

Ya nuestro avión se prepara para aterrizar en el aeropuerto Tribhuvan de Katmandú. Con las cumbres del Himalaya como marco, la capital nepalesa preside el valle al cual da su nombre.

A primera vista, Katmandú parece una ciudad detenida en el tiempo. El Durbar Square ("plaza del palacio") es el centro monumental de Katmandú. Recorremos los templos y palacios que se encuentran en la plaza y sus alrededores. Entre ellos se destaca el Palacio real, con su magnífica Puerta Dorada y la estatua del dios-mono Hanuman. Subimos a la torre de Basantapur, que desde lo alto de sus nueve pisos nos brinda una bellísima vista de la ciudad.



En la estupa o santuario de Swayambhunath se destaca la persistente mirada de Buda.



También visitamos los templos de Kasthmandap, de Shiva y Parvati y de Annapurna y la estupa (santuario) de Swayambhunath, con sus coloridas estatuas de Buda.

LA CIUDAD HERMOSA

Separada de Katmandú por el río Bag-

mati se extiende Patan. También conocida como Lalitpur, "la ciudad hermosa", la urbe está delimitada por cuatro estupas que datan del año 250 a.C. Patan también posee su Durbar Square. En su Palacio real admiramos la Puerta Dorada y unas esculturas de las diosas fluviales Jamuna y Ganga, a lomo



Cuando crucemos la calle, hagámoslo por las líneas blancas.



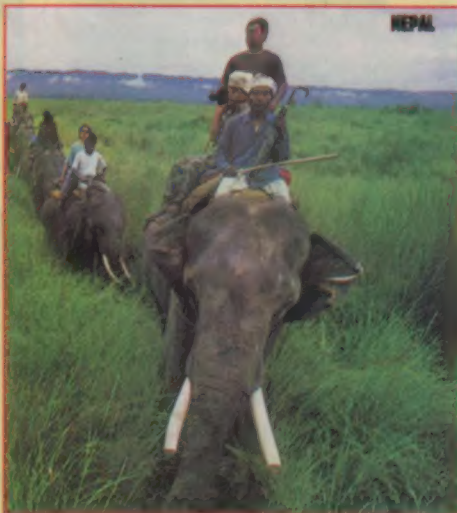
FICHA INFORMATIVA

PAÍS: Reino del Nepal
CAPITAL: Katmandú
SUPERFICIE: 140.797 km²
POBLACIÓN: 20.577.000 hab.

A pesar de su reducida superficie, el reino del Nepal nos sorprende con su diversidad paisajística. La cordillera del Himalaya domina esta nación en la cual conviven unas treinta etnias que conservan casi intactas sus ancestrales costumbres.



El templo de Krisna Mandir se halla en la Durbar Square de Patan.



A lomo de elefante se avanza entre la espesa hierba del parque nacional de Chitwan.

de cocodrilos sagrados.

Frente al palacio se encuentra el magnífico templo de Krisna Mandir de cuatro plantas. El templo de Kumbeshwar, con sus cinco tejados, es el santuario más antiguo de Patan.

Bhaktapur es otra importante ciudad del valle de Katmandú. También tiene su Durbar Square y su Palacio Real. Aquí, además, se encuentra la pagoda de Nyatapola, que con sus 30 metros es el templo más alto del Nepal.

PAISAJES SORPRENDENTES

Pero el Nepal no sólo ofrece al turista sus palacios, templos y monumentos sino también sus agrestes paisajes. Es por eso que no podemos dejar de co-



En estas estrechas terrazas del valle de Katmandú se cultiva trigo, mijo y arroz.

nocer la cordillera del Himalaya, llamada por los nepaleses la "morada de los dioses". Eso sí, antes debemos aclimatarnos para evitar el "mal de la altu-



Alrededor del 75% del territorio nepalés posee un paisaje montañoso.



En el Palacio Real de Bhaktapur está la Galería de Arte Nacional.

ra". Por supuesto que sólo los montañistas mejor preparados se animan a escalar el Everest.

Nosotros nos contentamos con conocer el valle de Pokhara, que nos sorprende con sus lagos y el altísimo macizo de los Annapurnas como marco.

A LOMO DE ELEFANTE

La geografía del Nepal es tan variada que nos permite pasar de las mayores alturas del planeta a llanuras situadas a nivel del mar. Ya en las planicies de Terai visitamos el parque nacional de Chitwan. A lomo de elefante recorreremos esta importante reserva donde se protegen a especies tan diversas como leopardos, cocodrilos, delfines de agua dulce, rinocerontes de un solo cuerno y al imponente tigre de Bengala.

Nos vamos del Nepal impresionados tanto por sus bellos paisajes y monumentos como por la hospitalidad de su gente.



Arrojar los papeles al cesto es un buen gesto.



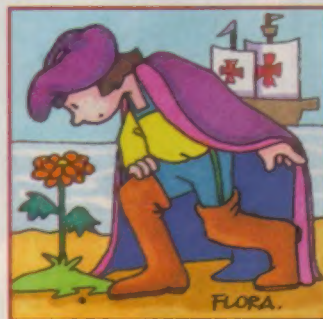
EL MUNDO DE LAS Flores

LA DALIA



Es una planta de hermosas flores, que crece espontáneamente en la región ocupada por los países de clima tropical. Los aztecas (antiguos pobladores de México) la llamaban: cocoxochitil. El nombre dalia deriva del apellido de un botánico sueco: Dahl.

La planta necesita mucho sol para desarrollarse. Si se la ubica en un lugar sombrío se debilita y muere. Su raíz es tuberosa (carnosa) y su tallo robusto y muy ramificado. Las hojas tienen borde dentado, como un serruchito.



Cuando los europeos llegaron a América, conocieron esta planta y admiraron la belleza de su flor. La llevaron al viejo continente y allí obtuvieron miles de variedades que fueron distribuyéndose en otros lugares.

Entre las variedades de dalia más conocidas se cuentan: la enana o georgina, la gigante, la de pétalos puntiagudos, la de pétalos de diferente color en sus dos caras, la de collar, la de pompón y la flor rellena.



En el siglo pasado las dalias eran muy codiciadas. Se cuenta que por un rarísimo ejemplar se pagó ¡con un diamante! En 1864 se ofrecieron 50.000 francos a quien obtuviera una dalia azul. Difícil tarea, ¿lo habrán conseguido?

hijitus

© PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ

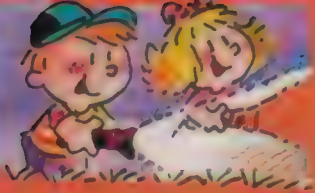
en

EL PEQUEÑO GRAN GURÚ

SÚPER HIJITUS logró sacar a OAKY del palacio, pero las cosas se complican por culpa de NEURUS y PUCHO...



continuará...



JUEGOS A TODA HORA



JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA

Para jugar a "Mi navío", los chicos participantes se sientan en ronda y eligen un capitán. El capitán comienza a decir el abecedario en voz baja y un compañero lo detiene. Entonces, anuncia la letra en la que se detuvo, por ejemplo, la c. Luego comienza a realizar preguntas y todos los marineros deben contestar con una palabra que comience con c. Por ejemplo:

- ¿Como se llamaba mi barco? Coraje
- ¿Cuántos marineros llevaba? Cuarenta
- ¿Hacia dónde navegaba? Costa Rica

El que no lo hace, tiene una prenda.



JUEGOS PARA LA MAÑANA

En el "barco" pueden participar desde 8 hasta todos los chicos que quieran con la condición, de que lleven pañuelos para vendarse los ojos. Los "barcos" son hileras de hasta diez chicos. Cada jugador, con los ojos vendados, colocará las manos sobre los hombros de su compañero. El capitán se ubicará en el último lugar sin venda en los ojos. Él es el encargado de dar las indicaciones a la tripulación, pero, en silencio. Para eso todos deben ponerse previamente de acuerdo. Por ejemplo: si aprieta el hombro izquierdo el "barco" gira a la izquierda. Los barcos deberán embestir a los otros sin ser embestidos. Gana el barco que tenga menos choques.



PAPELITOS SUELTOS

LA SERPIENTE DE LOS SIETE COLORES

Una antigua leyenda de los shoshones —indígenas habitantes de los Estados Unidos— explica, a su manera, la aparición del arco iris. Creen que cuando las plantas y los animales languidecen a causa de la falta de agua, aparece un ser fantástico que ellos llaman la Serpiente de los siete colores. Esta serpiente se estira y arquea su cuerpo de tal manera que logra "tocar" el cielo con toda su extensión. Luego, comienza a moverse y agitarse raspando y "rallando" el cielo, que entonces, cae a la Tierra en forma de gotas de lluvia. ¿Y el arco iris? No es otro que el cuerpo de la serpiente, que de tanto raspar el cielo se "pone las escamas" de siete colores.

Jugar, jugar y jugar...
a los chicos nos encanta hacerlo.

Para que la palabra "aburrido" no ocupe ni un minuto de tus vacaciones
te proponemos un día de juegos.



PRENDAS PARA TODO EL DÍA

Aquí damos algunas prendas para que sorprendas a tus amigos:

Sentarse con las piernas cruzadas y levantarse, sin apoyar las manos.

Descalzo hacer un nudo en una soga que está en el suelo, usando sólo los pies.

Leer de atrás para adelante el titular de un diario.

Cruzar los brazos, sentarse en el suelo, ponerse de pie sin descruzarlos.

Delante de cada compañero imitar todos sus movimientos.

Caminar llevando un vaso con agua sobre la cabeza.

Sostener una rodilla contra el pecho, salir saltando en un pie mientras se grita:

¡Ay, doctor, qué dolor!



JUEGO PARA LA HORA DE LAS ESTRELLAS

Si estás en la playa o en la sierra puedes jugar al "Faro".

Se necesitan dos equipos de cinco a diez chicos y linternas. Unos son los "invasores" y otros los "defensores". Un defensor se coloca en un punto alto, es el "Faro" y objetivo de los invasores. Los defensores se ubican a 10 metros de él con sus linternas. Los invasores deben tratar de llegar al Faro y el otro equipo debe impedirse. Para lo cual, cuando ven avanzar a uno de ellos lo iluminan con la linterna y gritan el nombre. Los invasores pueden cambiarse de ropa con otros compañeros para confundir al contrario. Gana el equipo que más invasores descubre.



PAPELITOS SUELTOS

LOS COLORES DE LA CIENCIA

Las civilizaciones antiguas trataron de explicar la aparición del arco iris. Los primeros "astrónomos" recurrieron a mitos o a historias fantásticas. Sin embargo, los primeros intentos por explicar científicamente el fenómeno se produjeron recién en el siglo XVII. Fue el físico y matemático italiano Marco Antonio de Dominis quien en 1611 elaboró una teoría pionera que explicó racionalmente la aparición del arco iris. Para justificar sus ideas, Marco Antonio realizó experimentos en su laboratorio. Una gran esfera de cristal hacía las veces de gota de lluvia, y un haz de luz proyectado sobre ella originaba un arco iris "artesanal" que probaba las ideas del científico italiano.

¡NO ES FÁCIL!
¡ES ESCRITURA
ESCOCESA MUY
ANTIGUA!





Los científicos tienen fama de distraídos. Muchos lo son, en efecto, aunque las generalizaciones no deben ser tomadas como regla. Sin embargo, el caso de Ampère, vale por diez.

HISTORIAS
CURIOSAS

EL SEÑOR NO ESTÁ



Sin la electricidad, ¿cómo sería tu vida cotidiana? ¿Pensaste alguna vez todo lo que le debemos a la electricidad? En ella está basada gran parte de la vida moderna. Y la electricidad le debe mucho a André Marie Ampère (1775-1836), un gran físico y matemático francés. Él fue, entre otras cosas, el descubridor de las leyes de atracción y repulsión de las corrientes eléctricas entre sí. Concentrado siempre en su trabajo, Ampère regresó un buen día a su casa y fue recibido por una nueva mucama. Había sido empleada ese día por su señora, así que el señor Ampère y la mucama no se habían conocido aún. El aspecto del científico no era precisamente el de un señor; podemos imaginar cómo iba vestido, ya que acababa de salir de su laboratorio, seguramente en ropas de trabajo y lleno de suciedad. La mucama lo tomó por un transeúnte y lo despidió diciéndole simplemente:

"El señor no está". Ampère dio media vuelta, confundido, y se marchó. Caminó unos metros por la calle, en medio de un gran frío, hasta que recapacitó y se dio cuenta... de que ¡el señor era él! Volvió entonces a su casa, tocó nuevamente la puerta y lo atendió la misma mucama. Pero ahora, ésta se mostró muy molesta por la insistencia del "vagabundo", y le dijo: "Ya le dije que el señor no está; váyase". Con timidez, Ampère la detuvo y le dijo: "Es que el señor Ampère soy yo. Le ruego me deje pasar a mi casa". Obstinada, la mu-

cama se negó a aceptar a ese vago como su patrón. Finalmente tuvo que intervenir la esposa del sabio para que lo dejara pasar a su propia casa, en ese día helado.

¿SABIAS...

...que el **amperio**, unidad de medida, tomó su nombre de Ampère? Se trata de una unidad de intensidad de corriente eléctrica. El amperio internacional se define como la corriente que, atravesando una solución acuosa de una sal de plata, precipita en un segundo 1.118 miligramos de dicho metal.



El pobre carece de muchas cosas, pero el avaro carece de todo. Séneca





RESUMIENDOS
PI-PIO, **CALCULIN**, **EMBRO**, **RIO** Y **OVIDIO** HABÍAN IDO A VISITAR AL **FARAÓN**, PERO DURANTE EL RECIBIMIENTO PROTOCOLAR, **PACO**, **PUM** Y **TOTO** LOS RECONOCIERON CON GRAN SORPRESA Y MIEDO. A RAÍZ DE ESTOS HECHOS SE ARMÓ UN GRAN LIO.

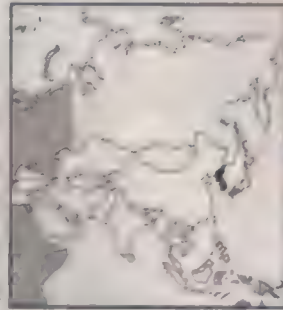


Yong-Koo y Ji-Koo



SEÚL
Este es el barrio donde viven los mellizos. Seúl es una de las ciudades más grandes del mundo, tiene más de 10 millones de habitantes. Hay edificios muy altos y avenidas anchas congestionadas por el tránsito. Pero entre los modernos edificios de concreto hay callecitas angostas con casas tradicionales y palacios antiguos.

LOS MELLIZOS KANG YONG-KOO y Kang Ji-Koo viven en Seúl, la capital de Corea del Sur, en el este de Asia. Tienen once años y Yong-Koo es 10 minutos mayor que Ji-Koo. Viven en un departamento con sus papás, su abuela y su hermana. Kang Chu-Cheol, su papá, tiene una vidriería. Kim Min-Sook, su mamá, fabrica fundas de cuero.



Yong-Koo Ji-Koo

Así es como Yong-Koo escribe su nombre

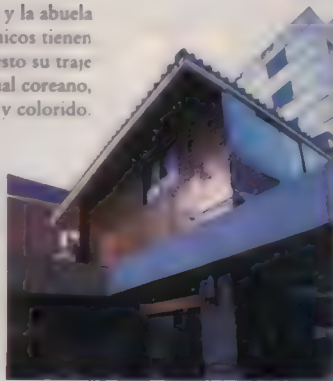


Lee Son-Ye, la abuela

Kang Mi-Wha Kim Min-Sook

Kang Chu-Cheol

Los papás y la abuela de los chicos tienen puesto su traje tradicional coreano, brillante y colorido.



MIRANDO LAS ESTRELLAS
La casa de Yong-Koo y Ji-Koo está en el segundo piso de este edificio. Ellos comparten una habitación y su hermana duerme en otra con la abuela. Los mellizos guardan sus colchones en el cuarto de sus padres durante el día. La parte de la casa que les gusta más es el balcón, porque les encanta salir de noche a mirar las estrellas.

LA FAMILIA DE YONG-KOO Y DE JI-KOO
Los mellizos llaman "omma" a su mamá, "aboji" a su papá y "halmoni" a su abuela. Su hermana Kang Mi-Wha tiene 13 años. Yong-Koo se lleva bien con Mi-Wha, pero Ji-Koo a menudo se pelea con ella.

UN LARGO DÍA
Yong-Koo disfruta las clases de ciencias, los experimentos y la matemática. A Ji-Koo le gustan los días en que les toman pruebas, porque salen un poco más temprano. Los mellizos asisten a clases de piano y dibujo. A veces no vuelven a la casa antes de las nueve de la noche.



La escuela de los mellizos se llama Escuela Primaria Shinnam.

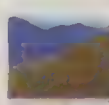


Estos zapatos se usan dentro de la escuela.

Este es el libro de ciencias naturales y geografía de Yong-Koo. Los mellizos están estudiando los recursos naturales de Corea.



Libro de matemática de Yong-Koo



Cada uno de los hermanos tiene dos pares de zapatos: uno para interiores y otro para andar por la calle.



Estos robots son los juguetes preferidos de Yong-Koo. Le encanta desarmarlos y armarlos otra vez.

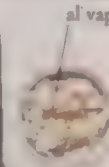
SABOR AGRIDULCE

Los mellizos suelen comer guisos de pescado, arroz cocido al vapor, cerdo y repollo condimentado. El plato favorito de Yong-Koo es el cerdo agniquice, llamado *tang su yuk*. Según él, no hay ninguna comida que no le guste.



Tang su yuk

Cuchara de Yong-Koo



Palitos para comer

Arroz al vapor

Yong-Koo se
pronuncia Yong-Koo

"Me encanta el otoño
porque las hojas
toman colores
hermosos."

Ji-Koo se pronuncia
Yi-Ku

"A mí me gusta el
verano porque en las
vacaciones puedo jugar
con mis amigos."

강지쿠

"La primera parte de mi
nombre, Ji, significa
'sabiduría'. Me encantaría
viajar al espacio para ver si hay vida en
otros planetas. También me interesan
los agujeros negros. Cuando sea
grande quiero ser político para
contribuir al desarrollo de mi
país. Me gustaría casarme con
una mujer gordita y tener un
hijo y una hija. Quisiera saber
cómo viven los chicos en otros
países. Les preguntaría '¿estás
bien? ¿Sos feliz con tu vida?'"

"Nuestra familia es
budista. Los domingos
vamos al templo donde
aprendemos canciones."

El mejor amigo de Ji-Koo se
llama Shin Dong-Cheol. Les
gusta practicar un juego de
pelota que llaman *jae gi* en el
patio de la escuela.

JUGUETES PARA ARMAR
Ji-Koo fabrica juguetes, como este he-
licóptero, con las piezas de
su "caja de construcción".
La caja con-
tiene piezas
de plástico,
tuercas y tor-
nillos.



LOS BOCADOS DE JI-KOO

La comida preferida de Ji-Koo
es el *kimchi* y los brotes de soja
en la sopa de verduras, que se
llama *twenjang chi-gay*.
El *kimchi* es la comida más po-
pular en Corea. Se prepara con
repollo chino, ajo, jengibre y pi-
miento picante.



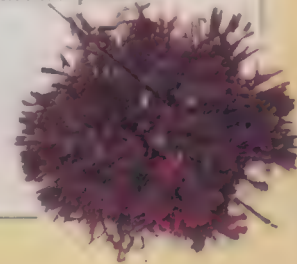
Kimchi



Twenjang chi-gay

Durante el recreo, los
mellizos juegan al
jae gi con esta
reluciente pelota

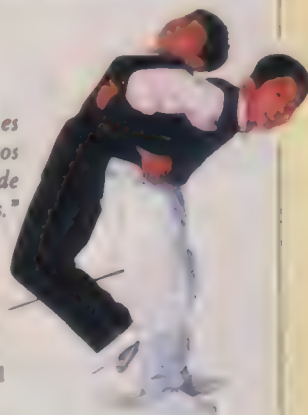
"Lo bueno
de ser chico es
que hay muchas
posibilidades
para el futuro
Los 'grandes' ya lo
eligieron."



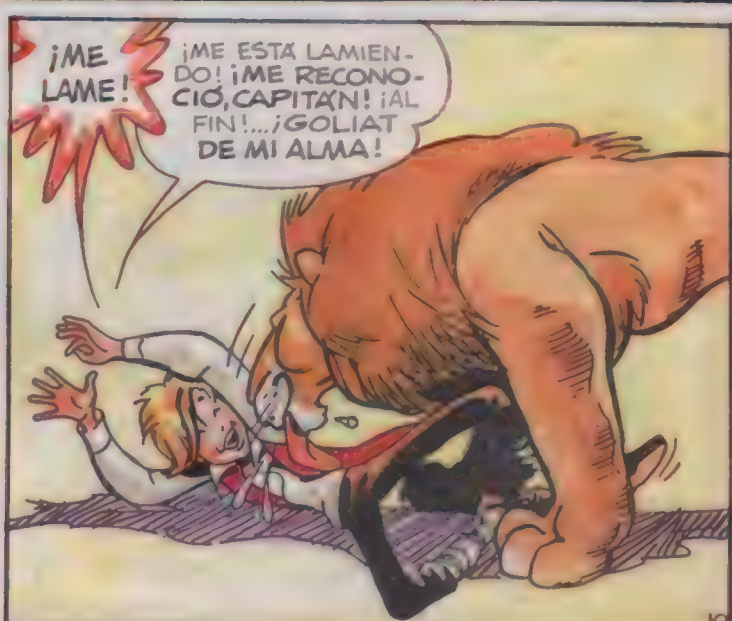
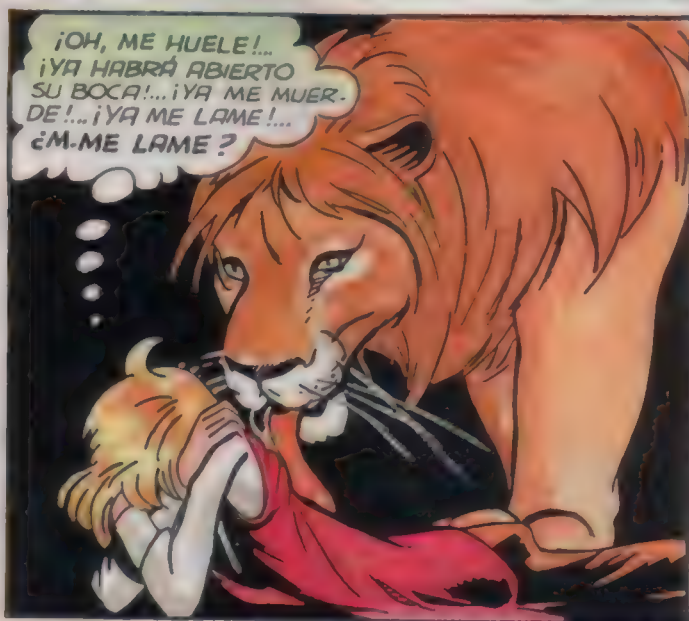
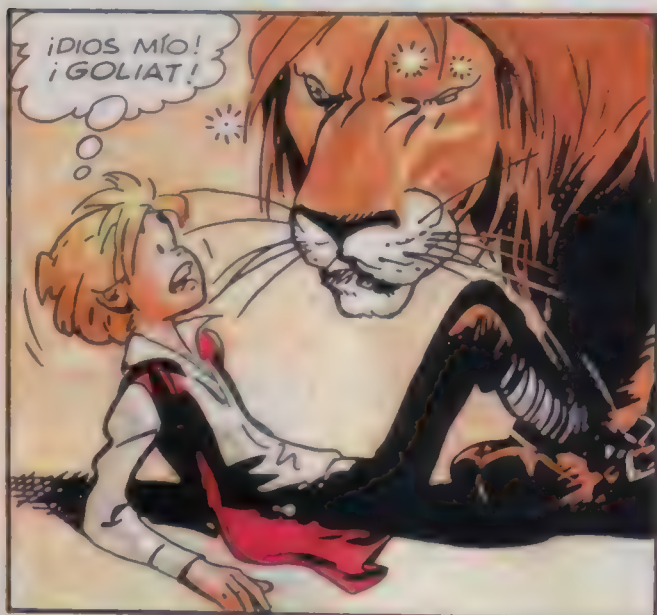
Estos
pantalones
y sacos tan
coloridos
son de
seda.

Los mellizos
tienen puesto
su traje
tradicional coreano
llamado *hanbok*. Han
significa "coreano" y *bok*,
"ropa". Usan el *hanbok* en
ocasiones especiales.

Suelen usar
zapatillas fuera de
su casa.









¡CARTEROOO!

FELIZ CUMPLEAÑOS

Un beso grandote para nuestra amiguita **Jésica Jeanette Vi-guera** que cumple 7 años el 27 de enero.



VELITAS APAGADAS

"Tironcito de orejas" para los que ya cumplieron años. Para **María Celeste Utz**: 5 años el 29 de octubre; **Eugenia Rocés**: el 22 de octubre; **Virginia Rocés**: el 9 de diciembre; **Pedro Jesús Rocés**: el 14 de diciembre y **Hugo Coronel**: 6 años el 1º de diciembre.



NUESTROS AMIGUITOS

- 1 Abel Vilca, Capital Federal.
- 2 Jonatan e Ivo Estevan, Avellane-da (Buenos Aires).
- 3 Stephania Luján Utz (Tucumán).
- 4 María Celeste Utz (Tucumán).



¿QUÉ LE DIJO...

... el disco a la disquera?
—Siempre estás dándome vueltas.

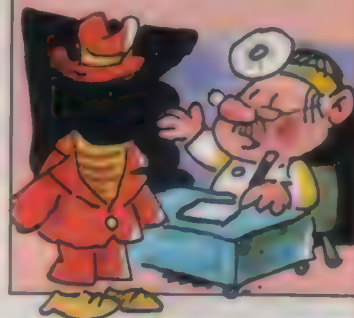
Enviado por **Jésica Ana-bella Hrvatin, Punta Alta (Buenos Aires).**



¡JA, JA, JA!

El hombre invisible le pide una cita al médico y éste le responde:
—Hoy no lo puedo ver.

Enviado por **Eric Cica-relli, Arequito (Santa Fe).**

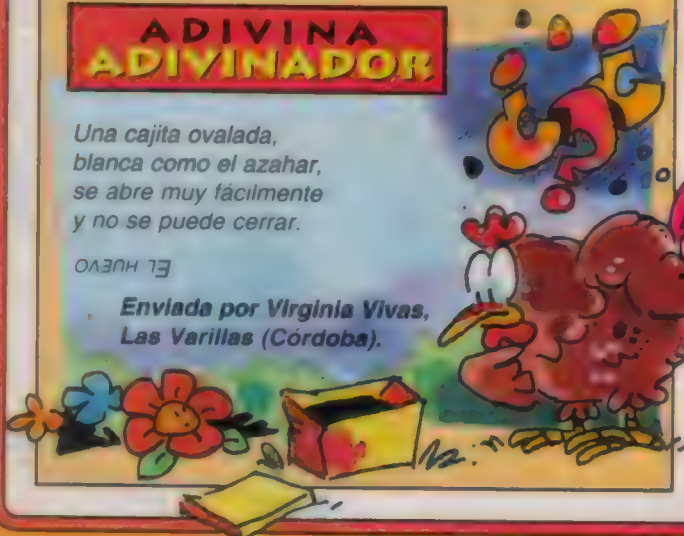


ADIVINA ADIVINADOR

Una cajita ovalada,
blanca como el azahar,
se abre muy fácilmente
y no se puede cerrar.

EL NUEVO

Enviada por **Virginia Vivas, Las Varillas (Córdoba).**



¡QUÉ COLMO!

—¿Cuál es el colmo de un carpintero?
—Serruchar el Banco...
de la provincia de Santa Fe.

Enviado por chicos de la Escuela Nº 365 "Domingo Faustino Sarmiento", de San Carlos Centro.





CHISTERÍAS

CHICOS ESCRITORES

"Al parque Urquiza"

Parque Urquiza
eres la bella perla
del Paraná.
Tus flores se reflejan
en el río,
la isla ya te llama papá.
Ella conoce tu historia,
es un secreto
que no puedo descifrar.
Pero el día que sea un colibrí
o un cardenal,
vendré a visitarte
y tú me lo contarás.

Enviado por Carolina
Casalongue, Paraná
(Entre Ríos).

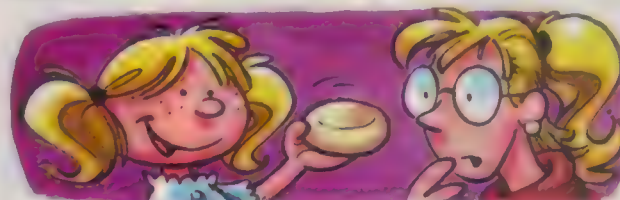


COMITA LOCA

Ayer pasé por tu casa
estabas en lo de Paula;
mi corazón quedó triste
como pajarito en jaula.

CHARLITA

—¡Mami, mami, traje el jabón de coco!
—Mejor andá a devolvérselo a Coco porque se va a enojar



HISTORIA CORTA

El capitán Memo y el marinero Pedro navegan por el ancho océano, pero una terrible tempestad hace que el barco naufrague. Toda la tripulación se lanza a los botes salvavidas. Las olas son tan fuertes que están a punto de ahogarse. Pedro se larga a llorar.

—¿Por qué llora, marinero? ¿Tiene miedo? —lo increpa el capitán.

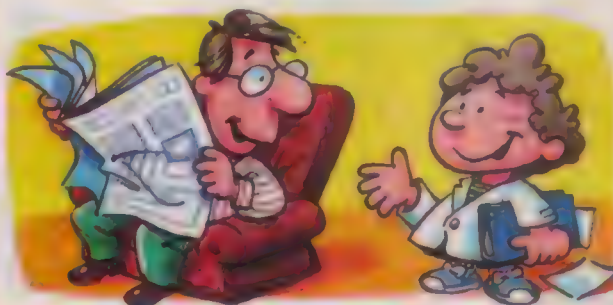
—No, capitán —responde Pedro—. Lloro para desahogarme.



DIALOGUITO II

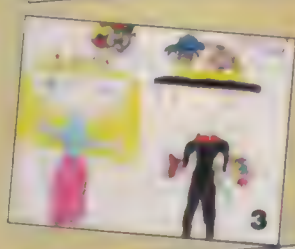
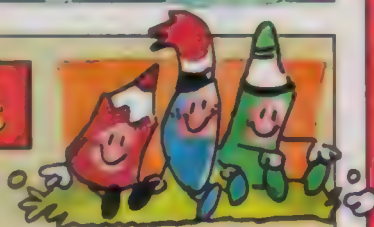
—Hijo, ¿cómo te fue en el examen?

—Bien, papi. Los maestros se quedaron tan contentos que me dijeron que volviera en marzo.



CHICOS ARTISTAS

- 1 "Hijitus", Laura Daniela Pizzolato, Arteaga.
- 2 "¡Hola! ¿Cómo estás?", Joaquín Iglesias.
- 3 "Amigos", María Cristina Mardon, Concepción del Uruguay (Entre Ríos).
- 4 "¡Cuánto sol!", María Gabriela Barbero, Capital Federal.



hijitus



EL MEJOR AMIGO DEL PERRO



“¡A mi perro le falta hablar!” ¿Cuántas veces hemos oído esta verdadera declaración de amor y de admiración de un humano para con su perro? Y si el perro pudiera de veras hablar, no hay duda de que le agradecería el elogio. Textos de la más remota Antigüedad muestran la tierna amistad existente entre el hombre y el perro: la Biblia, la “Iliada” de Homero, etc. Entre los autores clásicos, el latino Lucrecio (94-53 a.C.) dedicó varios versos en su poema “De Rerum Natura” a elogiar la fidelidad, inteligencia e instinto de su perra. Así observó, por ejemplo, el sueño liviano de este animal y lo parecido que es al del hombre. Otro estudioso de la Antigüedad, el naturalista latino Plinio (23-79 d.C.) elogió su admirable olfato tanto como el celo con que protegía a su amo en forma incondicional.

El afecto recíproco entre perro y hombre, como se ve, tuvo sólidas raíces en el pasado. Para el que tenía dudas acerca de la inteligencia del can, estos autores destacaban que era uno de los pocos animales que reconocía su propio nombre, así como también las voces de las personas conocidas. Según las leyendas, a algunos de los perros de la Antigüedad, su amor para con los amos les costó la vida. El perro del legendario héroe Ulises, de nombre Argos, murió a causa de la emoción que le produjo volver a ver a su amo después de una larga ausencia. Otros perros, por el contrario, se dejaban morir al faltarles su dueño, como es el caso del perro Augeas, quien murió sobre la tumba de su amo, el poeta Eupolis (siglo V a.C.).



PAPELITOS SUELTOS

APUESTA

A muchos chicos les gusta hacer bromas aunque algunas veces no quieren que se las hagan a ellos. Te proponemos una prenda en broma que “embroma”. Desafiá a un compañero y decile que vos “podés quedarte diez minutos respirando bajo el agua”. Si no te cree porque dice que vos no sos un pez, seguí con tu desafío: “Puedo quedarme bajo el agua, sin morir ahogado 10, 20, 30 minutos y no precisamente cantando bajo la lluvia”, repetile. Cuando tu amigo no pueda más de la curiosidad, hacé lo que muestra el dibujo. Eso sí, si tu compañero se enoja no te olvides de salir corriendo.

Si el perro es el mejor amigo del hombre, también es cierto que el hombre es el mejor amigo del perro. En el transcurso de la historia, existen numerosos testimonios de que el hombre lo eligió como compañero preferido entre los numerosos animales domésticos.



Desde luego, las Sociedades Protectoras de Perros no tardaron en aparecer por los distintos países de Europa y, más tarde, por los de América. En París (Francia) se fundó, en el siglo pasado, un asilo especialmente dedicado a rescatar los perros de la calle y darles alojamiento hasta que un nuevo dueño, de probada responsabilidad, viniera por él. Tanto en Nueva York (EE.UU.) como en Londres (Inglaterra), existen hospitales gratuitos para perros "pobres". En la isla de Ravageurs (Francia) existe uno de los más importantes y bellos cementerios para perros, rico en muestras significativas de arte. Pero, ciertamente todo esto parece poco para el mejor amigo del perro: el hombre, quien no se cansa de rendirle homenaje.



La veneración del hombre hacia el perro por otra parte, puede verse claramente en la antigua creencia de que éste podía curar ciertas enfermedades del hombre, como algunas del estómago, colocando al animal sobre la parte afectada. Además de estas supuestas virtudes terapéuticas, muchos dueños llegaron al colmo de hacer retratar a sus perros por grandes artistas, lo que debió costar bien caro en la Roma imperial. Uno de ellos fue el poeta Marcial (hacia 42-104 d.C.), quien confirió a su perro Issa el honor de ser retratado, contentándose además con que la pintura lograra un asombroso parecido con el animal. Poco más tarde, el hombre incorporó a su fiel mascota a otras actividades, como la cacería y el pastoreo, impracticables sin la valiosísima colaboración de estos grandes amigos, los "pointers" y los perros "pastores".



PAPELITOS SUELTOS

UN PACTO PARA CUMPLIR

Entre los tratados internacionales que se incorporaron a nuestra Constitución está el Pacto de San José de Costa Rica. El 22 de noviembre de 1969 fue suscripto por los países integrantes de la OEA (Organización de los Estados Americanos). Su nombre técnico es "Convención Americana sobre los Derechos Humanos".

En su preámbulo afirma: "Sólo puede realizarse el ideal del ser humano libre, exento del temor y la miseria, si se crean condiciones que permitan a cada persona gozar de sus derechos económicos, sociales y culturales".

La abejita

Jaleín

por Monty

en:

EL MEDALLÓN DE LA PRINCESA

RESUMEN: JALEÍN Y PATILLINO SON DESCUBIERTOS POR "BOCHIN HOOD" Y SU BANDA, MIENTRAS QUE IBAN A RESCATAR A LA PRINCESA...

¿QUÉ TRAMARAN ÉSTOS?

¡BOCHIN! ¡BOCHIN! ¡EL CARRO YA ANDA POR AQUÍ, LO ESPERÁBAMOS CON MUCHA ANSIEDAD Y ALEGRÍA DESDE HACE UNA SEMANA!

¡ALBRICIAS!

¡ATENCIÓN! ¡TODOS A SUS PUESTOS DE ATAQUE! ¡VIENE EL "CARGAMENTO"! ¡A LA CARGA!

¡VENÍ, JALEÍN, ESCONDÁMONOS SOBRE ESTA RAMA!

AL RRA-TITO...

¡SHHTT! ¡NO HAGAS RUIDO, SI NO TODO SE ECHARÁ A PERDER!

¡HUM! ¡SIGO SIN ENTENDER QUE PASA!

¿AJAJA? ¡ALLÍ LLEGA, ATENCIÓN!

¡MEJOR, SERÁ QUE ME VAYA DE AQUÍ YA MISMO!

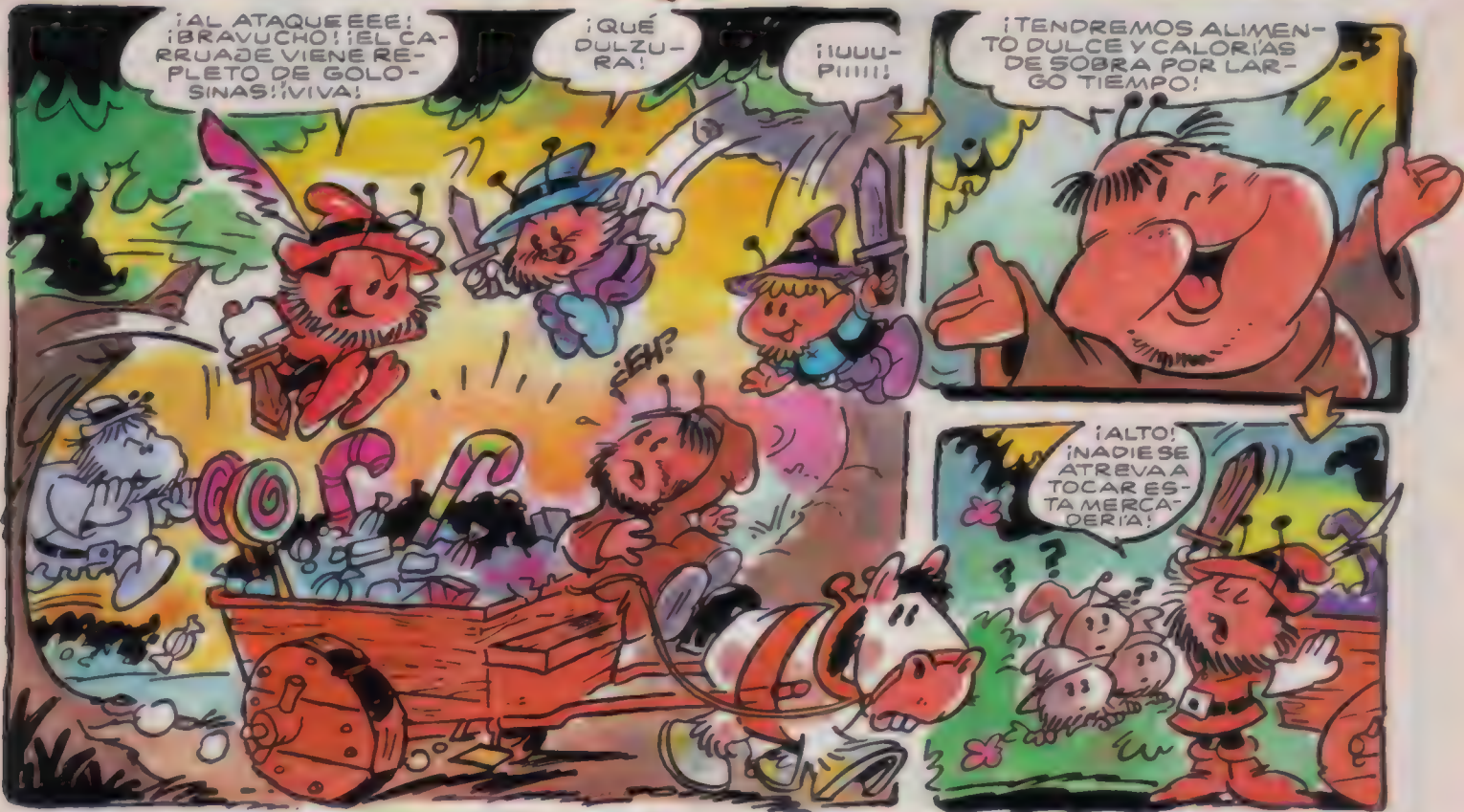
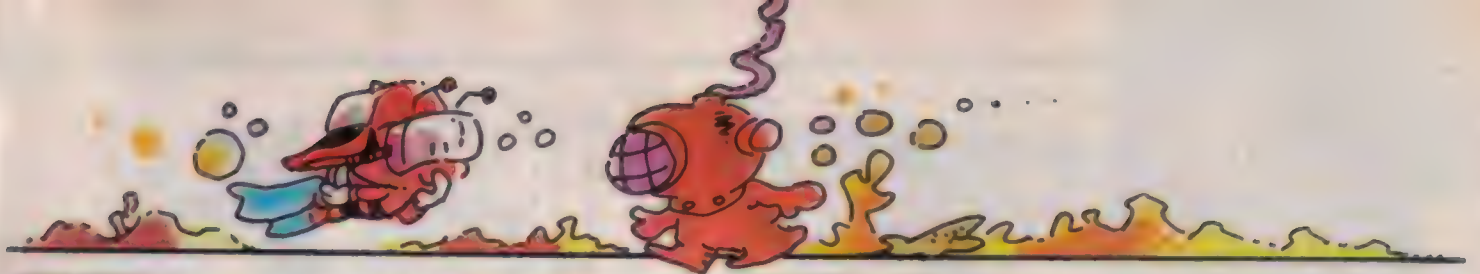
¡EH, JALEÍN! ¿DÓNDE TE METISTE? ¡NO TE ASUSTES!

¡BUSCARÉ UN ESCONDITE PARA CONVERTIRME EN SÚPER ABEJA!

¡OH! SE DERRITIÓ LA ZALERA!

¡ESTOS PILLOS TRAMAN ALGO, REFUGIATE AQUÍ!

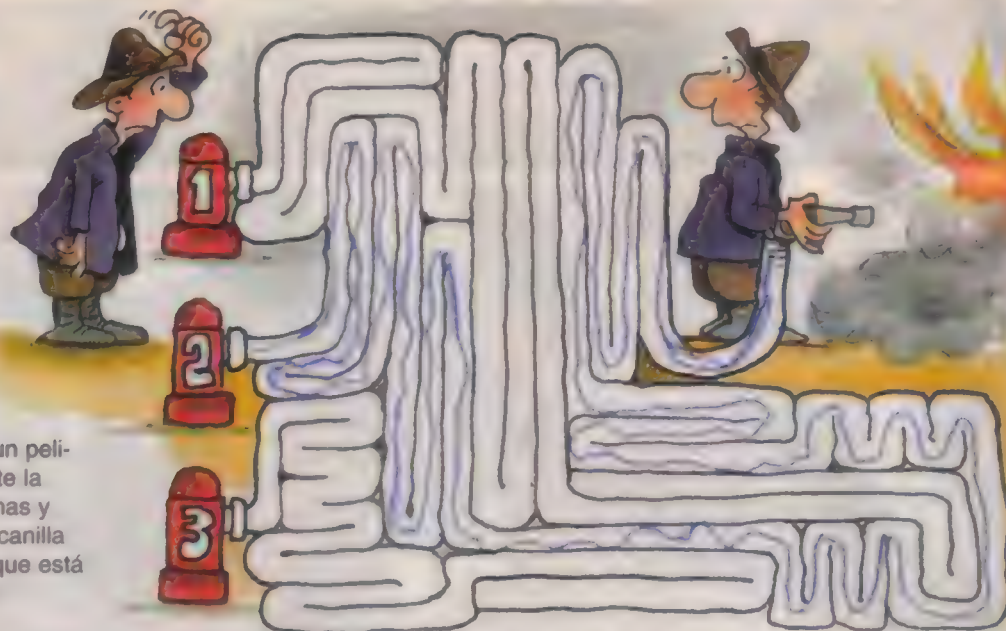
¡HOLA, PATILLINO!



Juguemos con ANTEOJITO

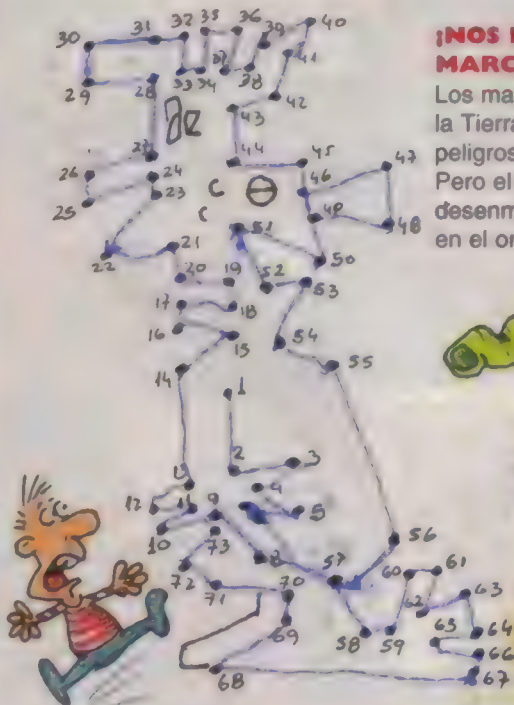
¡PELIGRO! ¡FUEGO!

El bombero Rodrigo tiene que apagar un peligrísimo incendio. Sostiene firmemente la manguera, apunta a la base de las llamas y espera a que su compañero le abra la canilla de agua. Pero, ¿cuál de las tres es la que está conectada a la manguera de Rodrigo?



¡NOS INVADEN LOS MARCIANOS!

Los marcianos están llegando a la Tierra. Hay uno con aspecto peligroso que ya podemos ver. Pero el otro está invisible. Para desenmascararlo uni los puntos en el orden numérico.



EL GENERAL ENIGMA



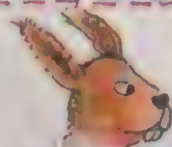
¿QUIÉN ES?

¿Quién es? Entre todos los generales, del mundo hay uno que es mucho más inteligente que los demás... Si querés saber la respuesta, escribí en cada casilla la inicial del dibujo que tiene su mismo número.

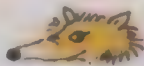
LA CIGARRA Y LA HORMIGA.

LA LEPRE Y LA TORTUGA.

LOS TRES CHANCHITOS.



LA ZORRA Y LAS UVAS



JUEGO CON MORALEJA

Seguramente conocés estas historias donde los animales son los protagonistas. Guiándote con estos dibujos, ¿podrías descubrir el título de las fábulas?



POZOS PETROLEROS

Un pozo de petróleo da litros y litros de petróleo que pueden cambiarse por muchísimo dinero. Y eso lo sabe el magnate Clodomiro, único dueño de esta increíble isla. Como podés ver, la isla tiene 31 torres petroleras. Pero si bien algunas tienen petróleo, otras ya están secas. Por eso, Clodomiro mandó a investigar a un ingeniero que le trajo este resultado: cada número del mapa indica cuántas de las ocho torres que lo rodean producen petróleo. ¿Podés, entonces, tachar con una cruz las torres que se secaron?

¿QUÉ DÍA ES HOY?

SI LA MAÑANA DE AYER FUE MARTES, ¿QUÉ DÍA ES EL DÍA DESPUÉS DE LA MAÑANA DE AYER?

MIERCOLES

RESPUESTAS...

!Nos invaden los marcianos!
Pozos petroleros
!Peligro! ¡Fuego! La canilla 2. ¿Quién está? El generalmente. Juego con moralejas: 1. La Cigarra y la Hormiga. 2. La liebre y la Tortuga. 3. Los tres Chanchitos. 4. La Zorra y las uvas. ¿Qué día es hoy? Miércoles

PELOPINCHO Y CASHIRULA



Por FOLA

¡PELOPINCHO PUBLICA CURIOSIDADES! ¡AQUÍ HAY UNA QUE DICE: "SUCEDEN MÁS ACCIDENTES EN LA CASA QUE EN LA CALLE"! ¿QUE TONTERÍA!



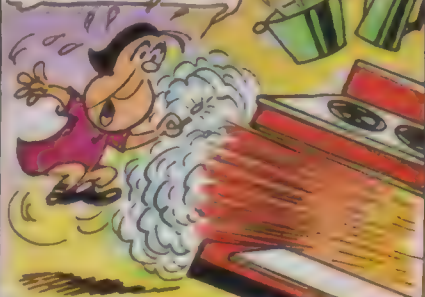
¡OTRA RIDICULEZ DE ÉL: "LAS ESCALERAS SON MUY PELIGROSAS"! ¿QUÉ DISPARATE!



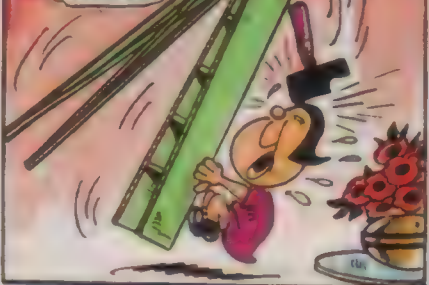
¡AY! ¡AQUÍ ENTRO EN ÓRBITA COMO UN SATELITE! ¡TAL VEZ PELOPINCHO NO ESTABA TAN EQUIVOCADO!



¡QUÉ EXPLOSIÓN! ¡DEJÉ LA LLAVE DE GAS DEL HORNO ABIERTA!



¡AAAY! ¡EL MARTILLO PESADO ESTABA EN LA ESCALERA! ¡NACÍ DE NUEVO!



¡UNA DESCARGA ELÉCTRICA! ¡SUERTE QUE TENGO LOS PIES SECOS! ¡QUÉ SALVADA!



¡EL PISO ESTA RECIÉN ENCERADO! ¡AY! ¡AQUÍ ME ROMPO UNOS CUANTOS HUESOS!



¡HOLA, PELOPINCHO! ¡QUIERO FELICITARTE! ¡ES CIERTO QUE SU CEDEN MÁS ACCIDENTES EN LA CASA QUE EN LA CALLE!





JUGUETES EN SUBASTA

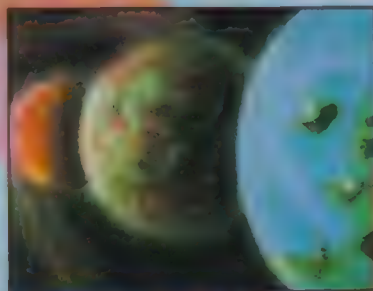
Hace algunos meses en Londres tuvo lugar una subasta muy particular. Un oso de peluche que había sido fabricado en 1904 fue adquirido por más de 100.000 dólares. Sin embargo, el juguete más caro vendido en una subasta no fue aquél sino una réplica de un coche de bomberos de hojalata fabricado en 1870 por George Brown & Co., de los Estados Unidos. La subasta también se realizó en Londres, pero en diciembre de 1991. En esa oportunidad, el comprador, anónimo, pagó nada menos que ¡231.000 dólares!



¿CHOCOLATE CON BRÓCOLI?

En un laboratorio de Boston, en los Estados Unidos, se está trabajando para hacer del brócoli, (o "brócoli" como se dice vulgarmente) una comida más popular. Para ello, los científicos piensan incorporarlo en jugos, salsas e, incluso, en los chocolates. Pero, ¿cuál es el interés de hacer esta verdura más atractiva? Sus cualidades. El brócoli no sólo posee una gran cantidad de vitaminas y minerales sino además contiene sustancias que previenen la formación de ciertos tumores. ¡Brócoli por la noticia!

"Si en medio de las adversidades persevera el corazón con serenidad, con gozo y con paz, esto es amor."



UN PLANETA SAIJUNIA

Astrónomos suizos y norteamericanos habrían detectado un planeta desconocido fuera de nuestro Sistema Solar. A pesar de que la observación se realizó con un poderoso telescopio, el planeta no pudo ser divisado con claridad porque está muy cerca de la estrella Pegaso 51, a 40 años luz de la Tierra. Aún no se sabe si efectivamente es o no un planeta, lo que si descartan con seguridad es la posibilidad de vida. Dada su cercanía a la estrella, se estima que la temperatura en su superficie es de 1.800 grados.



CONSERVANTES NATURALES

Una empresa israelí ha logrado aislar ciertos componentes naturales del orégano, el romero y la salvia para emplearlos como conservantes naturales en la industria cosmética y alimenticia. Estos componentes, tres veces más efectivos que los sintéticos, poseen importantes propiedades que permiten retardar la oxidación, preservar las vitaminas e impedir el crecimiento de bacterias y hongos de una manera más natural y efectiva.

RIQUEZA HELADA



Siberia es una de las regiones más frías del planeta, capaz de dejar helado a cualquiera. Pero hay una noticia que nos podría dejar más fríos aún. Estudios realizados en este lugar determinaron que su suelo esconde importantes riquezas, tales como diamantes, en gran cantidad, y petróleo, también en abundancia. Buscadores de tesoros, entonces, ¡a ponerse guantes y bufanda!

-BIP! -BIP! -BIP! -BI

**RECOMENDADA
PARA CHICOS DE
9 A 12 AÑOS**



¡FLOR DE FLOR!

La flor más grande del mundo está en Sumatra, Indonesia, y se llama **rafflesia**. Para encontrarla hay que adentrarse en la jungla, donde obviamente sus medidas no le permiten pasar inadvertida. Esta flor gigante puede alcanzar un metro de diámetro, un peso de diez kilos y una capacidad para contener en su interior hasta siete litros de agua. ¡Flor de flor esta rafflesia!

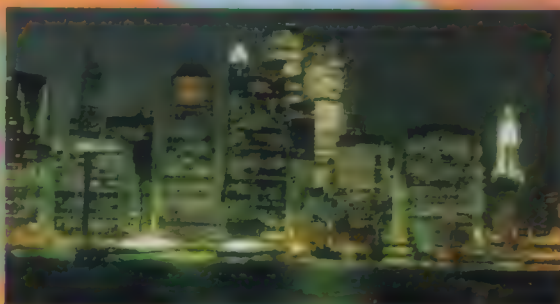


LANGOSTAS VÍA SATELITE

El Programa de Investigaciones francesas sobre la Langosta del Sahel posee un equipo de vigilancia permanente de las zonas habitadas por la langosta peregrina. Los investigadores cuentan con los datos que envía un satélite meteorológico francés sobre temperaturas, velocidad y dirección del viento; y esto les permite pronosticar las áreas que van a ser invadidas por las langostas. Su principal objetivo no es otro que el de luchar contra esta tremenda plaga que periódicamente azota distintas regiones de África.

ECOLOGÍA Y TRABAJO

Cada vez son más las profesiones relacionadas con la ecología. En los países más avanzados se calcula que son 284 los trabajos que tienen que ver con esa área. La ingeniería eólica, la auditoría ambiental, la gestión de residuos, la conservación de la biodiversidad, son algunas de las que han nacido para intentar resolver los problemas que nos afectan en la actualidad.



UN APAGÓN DE HISTORIA

El apagón eléctrico más grande de la historia tuvo lugar el 9 de noviembre de 1965 y afectó unos 250.000 kilómetros. ¿Dónde fue? En la ciudad de Nueva York, en los Estados Unidos, la cual quedó doce horas en total oscuridad. Por eso todavía hoy muchos la recuerdan como la noche más larga en la historia neoyorquina.

ROBOT MASAJISTA

El HV-F301 es una máquina diseñada por una compañía japonesa que puede realizar hasta seis tipos de masajes distintos. Tiene cuatro almohadillas que se aplican sobre hombros, espalda o rodillas y, según dicen, es capaz de aliviar calambres y otras dolencias musculares como el mejor de los masajistas. ¿Será verdad?



A LA LUNA SIN SALIR DE CASA

La empresa de software Microsoft lanzó al mercado un excelente simulador espacial que permite llegar de la Tierra a la Luna, viajar por el espacio o visitar cualquier otro planeta de la galaxia, sin salir de casa. Hay dos misiones programadas: el despegue de la Apollo XI y el histórico alunizaje del 20 de julio de 1969. Un viaje emocionante, que no necesita de naves ni de trajes especiales. Basta con ubicarse frente al monitor de una P.C.

EXPOSICIÓN PALACIEGA

En el Palacio de Versalles, en Francia, se realizó una interesante exposición. Por primera vez se exhibieron todos los servicios de mesa que se conservan de la época de Luis XIV. Entre la gran cantidad de elementos se destacó uno muy particular. ¿Cuál? Una gran fuente con forma de navío de la Edad Media que se utilizaba para llevar la comida de la cocina a la mesa. Esta incorporaba lenguas de serpiente e intestinos de vaca, a modo de infalibles "detectores de veneno", acordes con una época llena de intrigas y tramas palaciegas.



científico argentino que recibió el Premio Nobel, en 1947.

¡AL ABORDAJE!

Piratas en Buenos Aires



Cuando se hizo de día, el gobernador de la ciudad del Río de la Plata tomó las riendas del asunto. Ocupaba entonces, tan alto cargo Don Hernandarias de Saavedra (hacia 1564-1634). Éste era el primer gobernador propio que tenía Buenos Aires. Había nacido en Asunción (Paraguay), de la cual había sido gobernador desde 1592. El 15 de agosto de 1602 se presentó ante el Cabildo de Buenos Aires con su nombramiento de gobernador del Río de la Plata. Se propuso desde entonces el crecimiento de la ciudad. Su política fue la de hacer las paces con los indios y defender el puerto de las invasiones extranjeras. Por eso, el episodio del 18 de marzo de 1607 le preocupó sobremanera. Ordenó una investigación sobre el asunto, recurriendo para ella a los testigos del hecho.



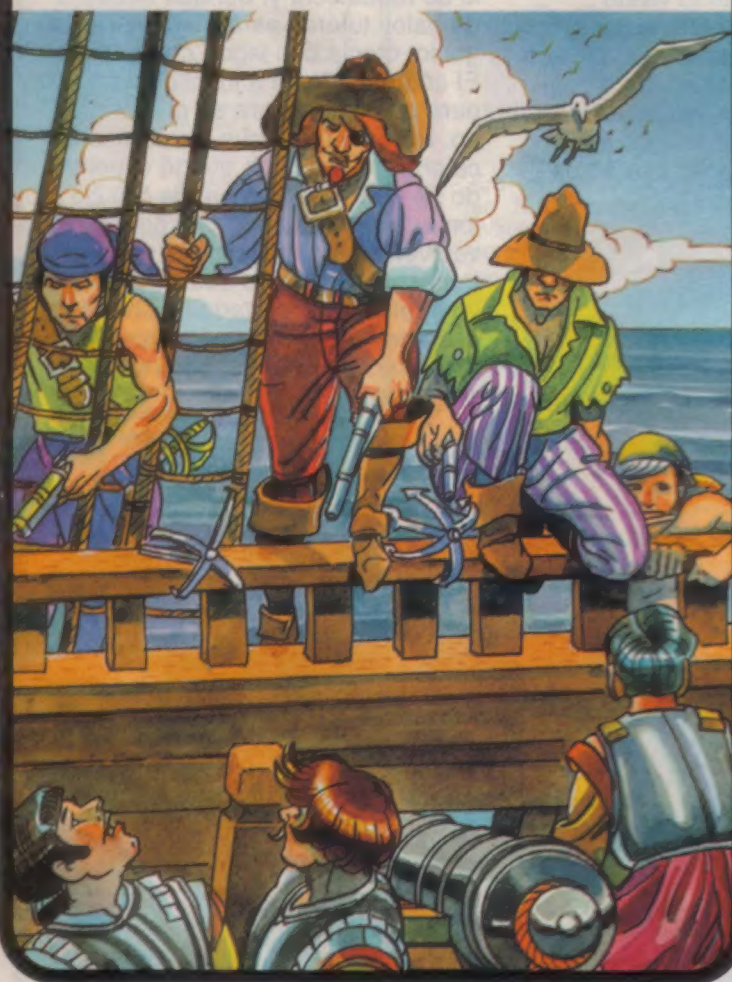
Ocurrió en la noche del domingo 18 de marzo de 1607. La aldea de Buenos Aires dormía desde hacía unas horas. A las doce, unos alaridos pusieron en situación de alarma a los vecinos. Entonces, la ciudad, fundada no hacía ni treinta años por Juan de Garay, era una pequeña aldea, con sus precarias viviendas levantadas muy cerca del puerto. Los vecinos se acercaron a la embocadura del río, que era de donde provenían los alaridos. Así comprobaron que se trataba de un grupo de marineros, mojados y pálidos como la luna, que habían sido asaltados por piratas ingleses y franceses a la vez. Habían escapado a nado de la nave y se hallaban agotados. A pesar de la hora avanzada de la noche y de carecer la aldea de iluminación, los vecinos tomaron sus armas y buscaron la nave pirata. Esta ya había huido.



Las historias de piratas siempre resultan fascinantes. Claro que no es divertido estar del lado de los atacados. Nuestro puerto de Buenos Aires, aunque fue modesto en sus orígenes, también tuvo sus sustos.

CIENCIAS
SOCIALES

Éstos informaron que unos trece o catorce piratas, de nacionalidades inglesa, francesa y holandesa, habían tomado por asalto una nave amarrada en el puerto. La saquearon a voluntad y huyeron del lugar en una embarcación pequeña que habían dejado cerca del objetivo (y en la que probablemente se habían acercado silenciosamente, aprovechando la oscuridad de la noche). Hernandarias comprendió enseguida la osadía que este asalto había implicado. Se había realizado bajo sus narices, en las aguas del mismísimo puerto de su jurisdicción y no río adentro. Junto con los miembros del Cabildo discutió cuáles eran las mejores medidas para tomar. Se llegó a la conclusión de que era necesario pedir al rey más soldados para el fuerte, a la vez que más municiones y caballos.



La medida fundamental, sin embargo, fue de carácter burocrático. Consistió en otorgar permiso al puerto de Buenos Aires para comerciar libremente con el Brasil, España y África. ¿Por qué? Porque los comerciantes viajaban con guardia propia y numerosas armas. Además, traían esclavos que luego podrían trabajar en el fuerte en la defensa del mismo. Todo esto haría progresar a la ciudad, hasta el punto de disuadir a los piratas de atacarla. Las medidas tardaron en implementarse, pero, efectivamente, el progresivo crecimiento de Buenos Aires consolidó su situación. Además, su lejanía geográfica resultó de gran ayuda contra los ataques piratas. A pesar de todo, en el mismo año de 1607, un pirata escocés conocido como David se dio el lujo de asaltar otro navío anclado en nuestro puerto, sin ser advertido ni apresado.

ALGO MÁS

Después de aquellos asaltos de 1607, que tanto alarmaron a los porteños, ya no hubo mayores sustos en Buenos Aires. En

algunas ocasiones, llegaron noticias de posibles ataques de corsarios o piratas al

puerto de Buenos Aires, como en 1620, 1628, 1631 y 1658. Nada ocurrió en ninguna de estas oportunidades.



CRECIENDO JUNTOS

Mi infancia no difiere mucho de la infancia de la mayoría de los chicos argentinos.

Una casa con patio, amigos en el barrio, tardes de "payana" y "manchas" compartidas.

Sin embargo, guardo un lugar de privilegio en mi corazón para el tiempo que viví en mi escuela primaria. Mi escuela era sencilla, era la "escuela del barrio". Los vecinos habían juntado firmas para crearla y mi promoción sería la primera en egresar de séptimo grado.

Yo crecía y la escuela crecía conmigo. Así como todos los años mi madre me compraba el guardapolvo un talle más grande, yo encontraba el edificio escolar con un aula nueva. Conocía la historia del patio y del

mástil. Podía contar con cuál festival o con cuál rifa organizada por la Cooperadora escolar se habían comprado los vidrios del aula número 5 o los tablonos para el escenario.

Para una fiesta de la primavera a la directora se le ocurrió plantar tilos en la vereda de la escuela. Ese día, cada grado arrojó un puñado de tierra alrededor de "su" árbol. Todavía recuerdo las palabras de la señora Marta: "Ustedes un día partirán, pero cada vez que pasen por aquí este árbol les recordará todo lo vivido".

Cuando egresé, en 1978, supe cuánto dolor traen las despedidas. Dejaba la escuela, "mi escolita", las maestras, los compañeros, las aulas, el patio. Íntimamente sabía que me despedía de mi infancia, esa etapa

donde existen ángeles de la guarda y Reyes Magos.

En la fiesta de despedida todos llorábamos; los que nos íbamos y los que quedaban. Mi corazoncito de 12 años experimentaba una angustia mucho más fuerte que la que sentía ante un reto merecido o una amistad contrariada.

Pasó el tiempo. Muchas veces volví a pasar por la vereda de mi escuela y allí estaba el tilo, ése que habían plantado mis manitos inocentes. El tilo se robustecía y, aunque necesitó de palos tutores para mantenerse erguido, crecía con vigor, como yo.

El año pasado fui a inscribir a mi hijo para que comenzara su primer grado. Era un día en que hacía mucho calor. Entonces, me quedé esperando mi turno a la sombra de "mi tilo", tomada de la mano de mi hijo. Y otra vez volví a llorar. Después del tiempo transcurrido, seguro que mi árbol y yo habíamos soportado muchas tempestades. Pero allí estábamos ambos: grandes, fuertes, pero sobre todo, vivos.

Ana Stilman
Capital



ANTEOJITO

DIRECTOR
MANUEL GARCÍA FERRÉ
SECRETARÍA GENERAL DE REDACCIÓN
JULIA MARTA PUCCI
PROSECRETARÍA
MARTHA STEINBRUN

"TRAPIYO"
DIANA GARCÍA FERRÉ

REDACCIÓN
MARCELA CODDA
SILVIA LILIAN DOMÍNGUEZ
LAURA ESTEFANÍA

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
JORGE N. MILANI

DIRECTOR DE ARTE
RICARDO COLANGELO

SUB-DIRECTOR DE ARTE
RUBÉN DARIO CÉSAR

DIAGRAMACIÓN
LILIANA GARCÍA FERRÉ
JORGE R. MAYORA
EMILIANO FRÍAS

CORRECCIÓN
GABRIELA M. ROMEO
ANA RIPA
LIDIA TAMBAREAU

ILUSTRADORES Y COLABORADORES
JORGE DE LOS RÍOS - HUGO CSECS - FABIAN DE
LOS RÍOS - HUGO CASAGLIA - MICHEL SAILLARD
ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANNATTASIO
SARA BRAVO - NORBERTO LOMBAR - NORMA
ADAM - SUSANA GUERRA - NELLO PALMIOLI - CLE-
MENTE MONTAG - CESARTÚ - RAFAEL BOSSIO
MATEYKA - CRISTINA BRECCIA GOYO MAZZEO
ROBERTO BARRIOS - MARÍA RUTSCHI - CARLOS
ROUME - BLANCA MEDDA - SUSANA COSSO
AIDA COLOMBO - SILVIA COMA - GONZALO DEMARÍA
CRISTINA DI PIETRO - SUSANA CEBALLOS - HEBE
GRAVANO - CAROLA CÉSAR - CAROLINA KUJ

CARTOGRAFÍA
MIGUEL ÁNGEL FORCHI

ARCHIVO
MIGUEL FERRARI - RUBÉN BELTRAME

COORDINADOR
SERGIO BELTRAME

PUBLICADA POR



PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.

PRESIDENTE
MANUEL GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR GENERAL
DR. JORGE DE LA TORRE

ADMINISTRADOR
DR. JACOBO PASS

DIRECTOR FINANCIERO
JESÚS GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR COMERCIAL
CARLOS H. FERMEPIN

DIRECTOR DE PUBLICIDAD
FRANCISCO BUSSO

ADSCRITO A PRESIDENCIA
EMILIO LUELMO ARAUS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
AV. CORRIENTES 1386 10° PISO
TEL. 373-3476 (1361) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN CAPITAL
PRICOLA S.A.
OSVALDO CRUZ 2327/33 (1265) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR
BERTRAN S.A.C.
V. SAKFIELD 1950/54 CAPITAL FEDERAL

EJEMPLARES ATRASADOS
SOLICITARLOS A SU VENDEDOR HABITUAL

IMPRESA EN LOS TALLERES DE
LORD COCHRANE S.A. - CHILE

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS DE REPRODUCCIÓN
TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA
REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 427668
ISSN N° 0328-4883

LOS MAPAS Y SUS RESPECTIVAS REFERENCIAS
SON APROBADOS POR EL
INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (I.G.M.)

FRANQUEO PAGADO N° 4981

CORREO
ARGENTINO
CENTRAL B

TARIFA REDUCIDA N° 1008



CAMINATA BLANCA



Fue la que emprendió el noruego Boerge Ousland el 2 de marzo de 1993. ¿Hacia dónde se dirigió? ¡Nada menos que hacia el Polo Norte! Partiendo desde el norte de Siberia, atravesó a pie inmensas extensiones de hielo y de nieve hasta alcanzar el Polo el 22 de abril.

¿QUIÉN ERA RASPUTÍN?



Era un monje ruso nacido en 1863. Su fascinante y misteriosa personalidad le permitió acercarse al mismo zar Nicolás II (1868-1918), sobre quien ejerció una poderosa influencia.

NOBLEZA OBLIGA



¿Sabés cuáles son los Títulos de Nobleza? Acá va una lista completita, en orden decreciente, por si alguna vez querés probarte una corona: rey, príncipe, duque, marqués, conde, vizconde, barón, caballero.

¿DÓNDE ME DIJO?



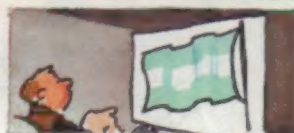
El canal que separa Inglaterra de Francia lleva en francés el nombre *Manche* -manga-, que fue traducido al español como "Mancha" por la similitud de sonidos. La ciudad belga de *Brücke* -puente, en alemán- se tradujo como "Brujas", porque "sonaban parecidos".

UNA JOYITA



El diamante más grande encontrado hasta el presente es el *Cullinan*, de más de 3.000 quilates. Fue cortado en el año 1908 por la casa Asscher, en Amsterdam. De la piedra salieron el *Cullinan I* y el *Cullinan II*.

PANTALLA GRANDE



La primera película proyectada en nuestro país fue *La bandera argentina*, dirigida por Eugenio Py, en 1897. La primera "con argumento" fue *El fusilamiento de Do-rrego*.

LA IMAGINACIÓN CREADORA



Demos gracias a Dios si nos ha dado imaginación y fantasía, porque ha puesto a nuestro servicio un hada todopoderosa que con su varita mágica hace brotar el agua de las piedras y crea maravillas.

Hugo Wast

UNA MEZCOLANZA



El *papiamento* es el idioma que se habla en las islas Aruba, Bonaire, San Eustaquio, Saba y Curazao, en las Antillas holandesas. Es una verdadera "mezcolanza" de español, portugués y holandés.

ADIVINANZA



En los ojos verás dos, en el monte hay una. El toro tiene dos y el buey ninguna.

La letra "O".

La pícaro Sandrita

por Goyo MAZZEO



SERVICIO

ANTEOJITO

¡VAMOS A LA PLAYA!

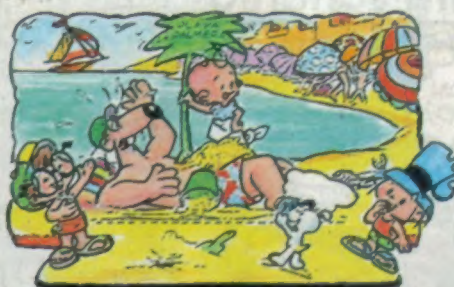
FIGURITAS PARA RECORTAR PEGAR Y JUGAR

RECORTANDO®

¡Qué calorcito! ¿Te gustaría bañarte en el mar con los amigos de Anteojo? Entonces, pega la página sobre cartulina. Recorta las piezas siguiendo los bordes gruesos, incluso los que rodean la aleta inferior de la pieza grande. Dobla esa aleta hacia adelante y las aletitas rojas hacia atrás. Dobla las aletitas de los personajes por las líneas de rayitas y pegalas sobre los espacios con las letras correspondientes.



Almoli



MODELO
TERMINADO

